



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Mitteilung über die Genehmigung



für einen Typ einer **Begrenzungsleuchte bzw. Umrissleuchte** nach der
Regelung Nr. 7 **einschließlich der Änderung 02 Ergänzung 10**

Communication concerning **approval granted**

of a type of **front position lamp or end-outline marker lamp** pursuant to
Regulation No. 7 **including amendment 02 supplement 10**

Nummer der Genehmigung: **022372**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Bezeichnung des Typs der Einrichtung durch den Hersteller:
Manufacturer's name for the type of device:
2PT 009 599

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KGaA Hueck & Co.
DE-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
15.12.2006

6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Technischer Überwachungsverein Fahrzeug-Lichttechnik GmbH
DE-12681 Berlin

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
15.01.2007



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 022372

Approval No.:

8. Nummer des Gutachtens:

Number of test report:

535 2733/2

9. Kurze Beschreibung: **nicht auswechselbare Lichtquellen**

Concise description: **non-replaceable light sources**

Leuchtenkategorie: **A**

By category of lamp:

Zur Anbringung **außen am Fahrzeug**

For mounting **outside**

Farbe des ausgestrahlten Lichts: **weiß**

Colour of light emitted: **white**

Anzahl und Kategorie(n) der Glühlampe(n): **2 LEDs 5,5W (12V)**

Number and category of filament lamp(s): **11,0W (24V)**

Spezielle Anschlussspannung: **nein**

Special supply voltage: **no**

Verwendung eines zusätzlichen Versorgungssystems: **nein**

Application of additional supply system: **no**

Anforderungen an dieses Versorgungssystem:

Specification of this supply system:

Gepulster Leistungsanschluss:

Switched power supply:

- Einschaltdauer:

- Duty cycle:

Spannungsamplitude:

Peak to peak voltage:

- und/oder effektive Spannung:

- and/or effective voltage:

Lichtquellenmodul: **nein**

Light source module: **no**

Spezifischer Identifizierungskode des Lichtquellenmoduls:

Light source module specific identification code:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 022372
Approval No.:

Geometrische Bedingungen für die Anbringung und mögliche Abweichungen, sofern zutreffend:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

Bezugsachse parallel zur Fahrzeuglängsmittlebene und parallel zur Standfläche des Fahrzeugs auf der Fahrbahn (siehe anliegende Zeichnung)
reference axis parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to the bearing plane of the vehicle on the road (see attached drawing)

Nur für beschränkte Anbauhöhe von gleich oder weniger als 750 mm über den Boden: **nein**
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: **no**

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of the approval mark:
auf der Abschlusscheibe
on the lens
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable
12. Genehmigung **erteilt**
Approval **granted**
13. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **30.01.2007**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Bartelsen

(Bartelsen)





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 022372

Approval No.:

16. Das Verzeichnis der Unterlagen, die bei der Behörde hinterlegt sind, die die Genehmigung erteilt hat, ist dieser Mitteilung beigefügt und sind auf Anfrage erhältlich.
The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

1 Gutachten mit Anlagen
Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Mitteilung über die Erteilung der Genehmigung




für einen Typ einer Leuchte für Tagfahrlicht nach der Regelung Nr. 87
einschließlich der Ergänzung 8

Communication concerning **approval granted**

of a type of daytime running lamp pursuant to Regulation No. 87
including supplement 8

Nummer der Genehmigung: **002372**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:

2. Bezeichnung des Typs der Einrichtung durch den Hersteller:
Manufacturer's name for the type of device:
2PT 009 599
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KGaA Hueck & Co.
DE-59552 Lippstadt
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
entfällt
not applicable
5. Zur Genehmigung eingereicht am:
Submitted for approval on:
15.12.2006
6. Technischer Dienst:
Technical service:
Technischer Überwachungsverein Fahrzeug-Lichttechnik GmbH
DE-12681 Berlin
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by that service:
15.01.2007



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 002372

Approval No.:

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:

Number of test report issued by that service:

535 2733/1

9. Kurze Beschreibung: **nicht auswechselbare Lichtquellen**

Concise description: **non-replaceable light sources**

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: **3 LEDs 5,5W (12V)**

Number and category of filament lamp(s): **11,0W (24V)**

Lichtquellen Module: **nein**

Light source module: **no**

Spezifischer Identifizierungskode des Lichtquellenmoduls:

Light source module specific identification code:

Geometrische Bedingungen und mögliche Abweichungen, sofern zutreffend:

Geometric conditions of installation and relating variations, if any:

Bezugsachse parallel zur Fahrzeuglängsmittlebene und parallel zur Standfläche des Fahrzeugs auf der Fahrbahn (siehe anliegende Zeichnung)

reference axis parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to the bearing plane of the vehicle on the road (see attached drawing)

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:

Position of the approval mark:

**auf der Abschlusscheibe
on the lens**

11. Gründe für die Erweiterung (falls zutreffend):

Reason(s) for extension (if applicable):

**entfällt
not applicable**

12. Genehmigung **erteilt**

Approval **granted**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 002372
Approval No.:

13. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **30.01.2007**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Bartelsen



(Bartelsen)

16. Die nachstehenden Unterlagen, die die Nummer der Genehmigung tragen, sind auf Anforderung erhältlich:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

1 Gutachten mit Anlagen
Test report with enclosures